

Договір про співробітництво

між

Сумським державним університетом (Україна) і Університетом «Нафти і газу» (м. Плоєшти, Румунія)

Сумський державний університет (Україна), представлений ректором академіком професором Ігорем КОВАЛЬОВИМ - з однієї сторони й Університет «Нафти і газу» (м. Плоєшти, Румунія), представлений ректором професором Нікулае - Наполоеном АНТОНЕСКУ, Ph. D.Eng. - з іншого боку, підписали даний Договір у наступних областях діяльності:

1.В області освіти:

1.1. Загальний обмін досвідом практики навчання шляхом викладання, проведення методологічних семінарів по суміжних спеціальностях на суміжних кафедрах з метою вивчення і порівняння навчальних програм, методологічної діяльності, що стосується організації процесу навчання, практики, написання курсових робіт і дипломних проектів.

1.2. Обмін матеріалами в області освіти та наукової діяльності, а також при підготовці фахівців. Переклад, колективна розробка і публікація підручників і інших матеріалів і навчальних посібників в областях, що представляють інтерес для обох університетів (див. 1.3).

1.3. Регулярний обмін викладацьким складом для викладацької і наукової діяльності за наступними напрямками:

- Гідравлічні і гідропневматичні машини й обладнання
- Дистанційне навчання
- Механічне й електричне машинобудування
- Нафтові та нафтохімічні процеси й обладнання
- Технологія, металорізальні верстати і системи
- Електроніка й інформатика
- Комп'ютерні системи, інформаційні технології та керування процесом
- Економіка і бізнес
- Менеджмент
- Екологія і захист середовища
- Фізика високих температур та технологічні системи

1.4. Організація міжнародних наукових зустрічей для студентського і викладацького складу.

1.5. Обмін студентами з метою підвищення рівня кваліфікації інженерів і навчання висококваліфікованих фахівців.

1.6. Розвиток партнерських відносин з метою реалізації проекту по дистанційному навчанню в міжнародному масштабі.

1.7. Обмін студентами з метою проходження практики на взаємовигідних умовах.

2. Наукові дослідження:

Сторони беруть на себе відповідальність за підтримку ініціатив в області наукових досліджень учених з обох університетів з метою:

2.1. Створення спільних (українсько - румунських) дослідницьких груп, проведення науково-дослідних робіт, які фінансуються на конкурсній основі із запланованих коштів.

2.2. Створення спільних економічних структур з метою кореляції наукових дослідницьких програм обох університетів, їхнього розвитку і взаємовигідного використання.

2.3. Обмін фахівцями і дослідниками з метою удосконалення освіти та проведення спільних досліджень.

2.4. Організація спільних наукових симпозіумів і конференцій з питань інженерії, як в Україні, так і в Румунії при сприянні фахівців з обох країн.

2.5. Публікації наукових статей у наукових виданнях обох університетів з подальшим поширенням даної інформації.

2.6. Організація обміну науковими співробітниками й аспірантами з метою проведення науково-дослідних робіт, пов'язаних з подальшим захистом їхніх дисертацій.

3. Інші умови:

3.1. У випадку обміну викладацьким, дослідницьким і студентським складом транспортні витрати оплачуються направляючим університетом, а проживання і харчування бере на себе приймаючий університет.

3.2. Конкретні теми співробітництва розробляються обома зацікавленими університетами у вигляді робочих програм, які з моменту їхнього підписання стають частиною Договору.

3.3. Будь-які зміни чи доповнення до існуючого Договору, їхні фінансові зобов'язання, мають силу тільки в тому випадку, якщо вони схвалені і скріплені підписами офіційних представників.

3.4. Даний Договір набирає сили з моменту його підписання; складений українською, румунською і англійською мовами у двох екземплярах кожен, всі екземпляри якого мають однаковий зміст і силу в однаковій мірі.

3.5. Договір дійсний протягом трьох років і може бути автоматично продовжений щорічно за умови, якщо одна зі сторін не стане наполягати на його скасуванні.

Ректор

Акад. Док. Проф. ІГОР КОВАЛЬОВ

Сумський державний університет

Дата 20.09.01



Ректор

Ректор професор Нікулае-
Наполоен Антонеску Ph. D. Eng.

Університет «Нафти і Газу»

